
TECHNOLOGIE À USAGE DOMESTIQUE



TECHNOLOGIE À USAGE DOMESTIQUE

Mode d'emploi

Hotte aspirante

Hotte aspirante

9039Y1



www.pkm-wolkenstein.de

Cher client ! Chère cliente ! Nous tenons à vous remercier sincèrement d'avoir choisi d'acheter un produit parmi notre large gamme. Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, vous devez également lui remettre ce mode d'emploi.

Sommaire

Sommaire.....	2
1. Consignes de sécurité	3
1.1 Mots-clés.....	4
1.2 Consignes de sécurité.....	4
2. Installation	7
2.1 Consignes de sécurité importantes.....	7
2.2 Remarques concernant l'installation.....	8
2.3 Installation pour le mode évacuation.....	9
2.3.1 Étapes d'installation.....	10
2.4 Installation pour le mode recyclage.....	15
2.5 Filtre à charbon.....	15
3. Utilisation.....	17
3.1 Panneau de commande	17
3.2 Mesures visant à réduire l'impact environnemental lors de la cuisson.....	18
4. Nettoyage/entretien.....	19
4.1 Filtre à graisse.....	20
4.2 Filtre à charbon.....	20
4.3 Remplacement de l'ampoule.....	20
5. Dépannage.....	21
6. Caractéristiques techniques.....	24
6.1 Informations conformément au règlement (UE) n° 66/2014.....	24
6.2 Informations pertinentes concernant l'installation.....	25
7. Mise au rebut.....	25
8. Conditions de garantie.....	26
A. Schéma technique.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.

- i** Les illustrations figurant dans ce mode d'emploi peuvent présenter quelques différences de détail par rapport à la conception réelle de votre appareil. Dans ce cas, veuillez néanmoins suivre les instructions fournies.
- i** Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'ont aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil. Éliminez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur dans votre lieu de résidence.
- i** L'appareil que vous avez acheté a peut-être été amélioré depuis et présente donc éventuellement des différences par rapport au mode d'emploi. Les fonctions et les conditions d'utilisation restent toutefois identiques, vous pouvez donc utiliser le mode d'emploi dans son intégralité. Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs d'impression.

Déclaration de conformité CE

- ★ Les produits décrits dans ce mode d'emploi sont conformes à toutes les exigences harmonisées.
- ★ Les documents pertinents peuvent être demandés aux autorités compétentes par l'intermédiaire du vendeur du produit.

1. Consignes de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Les informations qu'elles contiennent visent à protéger votre santé. Le non-respect des consignes et instructions de sécurité peut entraîner de graves atteintes à votre santé et, dans le pire des cas, la mort.

- i** Conservez ce mode d'emploi de manière à ce qu'il soit à portée de main en cas de besoin. Suivez attentivement toutes les consignes afin d'éviter tout accident ou tout dommage à l'appareil.
- i** Vérifiez également l'environnement technique de l'appareil ! Tous les câbles ou conduites reliés à votre appareil sont-ils en bon état ? Ou sont-ils obsolètes et ne supportent-ils plus la puissance de l'appareil ? C'est pourquoi un contrôle des raccordements existants et nouveaux doit être effectué par **un spécialiste qualifié (électricien)**. Tous les travaux nécessaires au raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique doivent être effectués exclusivement par **un spécialiste qualifié (électricien/électricienne)** .
- i** L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé.
- i** L'appareil est exclusivement destiné à l'évacuation des vapeurs de cuisine dans un foyer privé.

- i** L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans des pièces fermées.
- i** Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles, en camping ou dans les transports publics.
- i** Utilisez l'appareil exclusivement conformément à son usage prévu.
- i** Ne laissez personne qui ne connaît pas le mode d'emploi utiliser l'appareil.
- i** Cet appareil peut être utilisé par **des enfants** âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et risques qui en découlent. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et **l'entretien par l'utilisateur** ne doivent pas être effectués **par des enfants** sans surveillance.

1.1 Mots-clés

⚠ DANGER ! indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne un danger immédiat pour la vie et la santé.

⚠ ATTENTION ! signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

⚠ AVERTISSEMENT ! signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un danger imminent pour la vie et la santé.

REMARQUE ! indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels sur l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

⚠ DANGER !

1. N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.
2. Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié (électricien).
3. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
4. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous qu'aucun feu de cheminée n'est allumé. Dans le cas contraire, des gaz de combustion toxiques pourraient s'échapper de la cheminée ou du conduit d'évacuation du foyer et se propager dans les pièces d'habitation. En

mode évacuation, lorsque la hotte aspirante fonctionne et qu'un foyer raccordé à une cheminée (par ex. un poêle à charbon) est allumé, veillez à assurer un apport d'air frais suffisant dans la pièce d'installation. Consultez impérativement votre ramoneur attitré à ce sujet. Si vous utilisez la hotte aspirante en **mode recyclage**, l'utilisation simultanée d'un foyer dépendant de l'air ambiant ne présente aucun risque.

5. **En cas de fuite de gaz inflammable dans votre logement :**
 - a) Ouvrez toutes les fenêtres pour aérer.
 - b) **Ne** débranchez **pas** la fiche de la prise et **n'utilisez pas** le panneau de commande ni les interrupteurs.
 - c) **Ne** touchez **pas** l'appareil tant que tout le gaz n'a pas été évacué.
 - d) Le non-respect de ces instructions peut provoquer des étincelles susceptibles d'enflammer le gaz.

⚠ AVERTISSEMENT !

1. **Si vous utilisez la hotte aspirante avec d'autres appareils non alimentés en électricité (appareils à gaz ou à mazout), la dépression dans la pièce concernée ne doit pas dépasser 4 Pa ($4 * 10^{-5}$ bar).**
2. Utilisez l'appareil uniquement avec une alimentation de 220~240 VCA/50 Hz. En cas d'alimentation 220~240 VCA/50 Hz, n'utilisez pas de multiprises, de prises multiples ou de rallonges. Tous les câbles d'alimentation présentant des dommages doivent être remplacés par un professionnel qualifié (électricien).
3. L'appareil doit être branché exclusivement sur une prise correctement mise à la terre.
4. L'appareil doit être mis à la terre. Utilisez uniquement une prise de sécurité appropriée afin de minimiser le risque d'électrocution. Les caractéristiques techniques de votre alimentation électrique doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
5. Votre installation électrique doit être équipée d'un disjoncteur différentiel permettant la coupure d'urgence de l'appareil.
6. **Lors de l'installation de l'appareil, respectez scrupuleusement les distances minimales entre la hotte aspirante et la table de cuisson (reportez-vous impérativement au chapitre 2.1 de ce mode d'emploi).**
7. Ne préparez jamais de plats flambés sous la hotte aspirante. Les flammes nues peuvent endommager l'appareil et provoquer un incendie.
8. N'utilisez pas les brûleurs des cuisinières à gaz sans récipient. Les flammes nues peuvent endommager l'appareil et provoquer un

- incendie.
9. Lorsque vous faites frire des aliments, surveillez en permanence la friture, car l'huile peut s'enflammer. Le risque d'auto-inflammation augmente avec les huiles de friture réutilisées.
 10. N'effectuez pas non plus d'autres activités avec des flammes nues. Les flammes nues peuvent endommager l'appareil et provoquer un incendie.
 11. Le tuyau d'évacuation d'air ne doit pas être constitué de matériaux inflammables ni en contenir.
 12. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec des filtres à graisse en place, sinon la graisse transportée par la vapeur se dépose dans la hotte et dans le système d'évacuation d'air. **RISQUE D'INCENDIE !** Nettoyez ou remplacez régulièrement les filtres.
 13. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.
 14. Lors du déballage, veillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène) ne soient pas à la portée des enfants et des animaux. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
 15. Cet appareil peut être utilisé par **des enfants** âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers qui en découlent. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et **l'entretien par l'utilisateur** ne doivent pas être effectués par **des enfants** sans surveillance.
 16. Surveillez toujours les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION !

1. Les parties accessibles et tactiles de la hotte peuvent devenir chaudes lorsque celle-ci est utilisée avec un appareil de cuisson.
2. Effectuez l'installation de l'appareil avec **au moins deux personnes**, sinon vous risquez d'endommager l'appareil ou de blesser la personne qui travaille sur l'appareil. **RISQUE DE DOMMAGES !**
RISQUE DE BLESSURES !

REMARQUE !

1. L'appareil doit être transporté et raccordé par au moins **deux personnes**.
2. Déballez les éléments de la cheminée avec le plus grand soin, sinon vous risquez de les endommager !
3. Retirez tout le matériel d'emballage avant d'utiliser l'appareil. L'appareil est éventuellement protégé par des dispositifs de sécurité pour le transport. Retirez-les complètement. Procédez avec précaution. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour éliminer les résidus des dispositifs de sécurité.
4. Un entretien et une maintenance réguliers garantissent un fonctionnement irréprochable et des performances optimales de votre appareil.
5. **Retirez impérativement tous les accessoires de l'emballage et des composants en polystyrène !**
6. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation et l'appareil lui-même ne présentent aucun dommage.
7. La plaque signalétique **ne doit en aucun cas** être rendue illisible ou retirée ! **Si la plaque signalétique a été rendue illisible ou retirée, toute garantie devient caduque !**

2. Installation

2.1 Consignes de sécurité importantes

Distance minimale requise entre le bord inférieur de la hotte et :

les plaques de cuisson en vitrocéramique et en fonte	au moins 65 cm
une table de cuisson au gaz	au moins 75 cm
Foyer à charbon / fioul / bois	min. 85 cm

⚠ AVERTISSEMENT ! En cas de non-respect des distances minimales, la graisse accumulée dans les filtres peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur dégagée par la table de cuisson. **RISQUE D'INCENDIE !**

1. Les distances minimales ne désignent pas une hauteur d'installation totale obligatoire, mais seulement une valeur minimale résultant de l'addition de la hauteur de la table de cuisson (sol ↔ table de cuisson) et de la distance minimale requise entre le type de table de cuisson concerné et la hotte aspirante (table de cuisson ↔ hotte aspirante) ; il en va donc ainsi :

$$\begin{array}{r} \text{(sol ↔ plaque de cuisson)} \\ + \text{(table de cuisson ↔ hotte aspirante)} \\ = \text{Hauteur minimale d'installation} \end{array}$$

2. Adaptez la hauteur totale d'installation à la taille de l'utilisateur. Notez toutefois que l'efficacité d'aspiration de l'appareil peut diminuer si la distance par rapport à la table de cuisson est trop grande.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne descendez jamais en dessous de la hauteur minimale d'installation lors de l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT ! Chaque utilisateur doit veiller à ne pas se cogner la tête contre les coins et les bords de l'appareil ; cela pourrait entraîner **DES CONTUSIONS AINSI QUE DES BLESSURES AU NIVEAU DES YEUX !**

2.2 Consignes d'installation

1. **⚠ AVERTISSEMENT !** L'air vicié ne doit pas être évacué dans une cheminée utilisée pour les gaz de combustion d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.

2. Respectez toujours toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur lors de l'évacuation de l'air recyclé.
3. Le diamètre du tuyau d'évacuation d'air doit correspondre au diamètre de la bague de raccordement.
4. Si votre appareil est équipé d'un filtre à charbon en usine et que vous souhaitez l'utiliser en mode évacuation, vous devez retirer le filtre à charbon. **Un filtre à charbon n'est utile qu'en mode recyclage.**
5. Le conduit d'évacuation doit être aussi court et droit que possible. Le diamètre du conduit d'évacuation doit être d'au moins 120/150 mm (voir chapitre CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES), faute de quoi il faut s'attendre à des bruits de fonctionnement accrus et à une puissance d'aspiration réduite.
6. Veillez à respecter le rayon de courbure lorsque vous utilisez des coudes ou formez des courbes, sinon la puissance de l'appareil sera réduite. La courbure maximale autorisée vers l'extérieur est ^{de 120°}.
7. N'utilisez que des tuyaux lisses ou des flexibles d'évacuation en matériau ininflammable.
8. En cas de pose horizontale de la conduite d'évacuation, respectez une pente minimale de 1 cm/m ou un angle d'inclinaison de 2°. Dans le cas contraire, de la condensation s'écoulera dans le moteur de la hotte.
9. Si l'air vicié est évacué dans un conduit d'évacuation, l'extrémité du manchon d'entrée doit être orientée dans le sens du flux d'air.
10. Si le conduit d'évacuation traverse des pièces froides (par exemple un grenier), un fort écart de température peut se produire au sein des différentes sections du conduit. Dans ce cas, de la condensation se formera dans les zones concernées, ce qui rend impérative l'isolation de ces zones. Équipez un tel conduit d'évacuation, en plus de l'isolation, d'un pare-condensation si nécessaire.
11. **Selon le modèle**, votre hotte aspirante peut être équipée d'une (en haut) ou de deux (en haut et à l'arrière) ouvertures d'évacuation.
12. L'orifice non utilisé est muni d'un cache en plastique qui peut être retiré en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et placé sur l'orifice non utilisé.

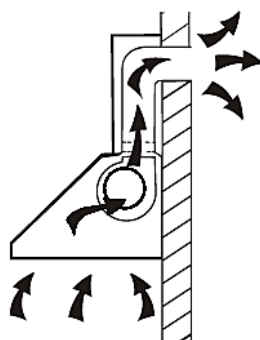
2.3 Installation de l' e pour le mode évacuation

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect des instructions d'installation concernant les vis ou les dispositifs de fixation peut entraîner un risque d'électrocution !

⚠️ AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas endommager les câbles électriques présents dans les murs lors du perçage. **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

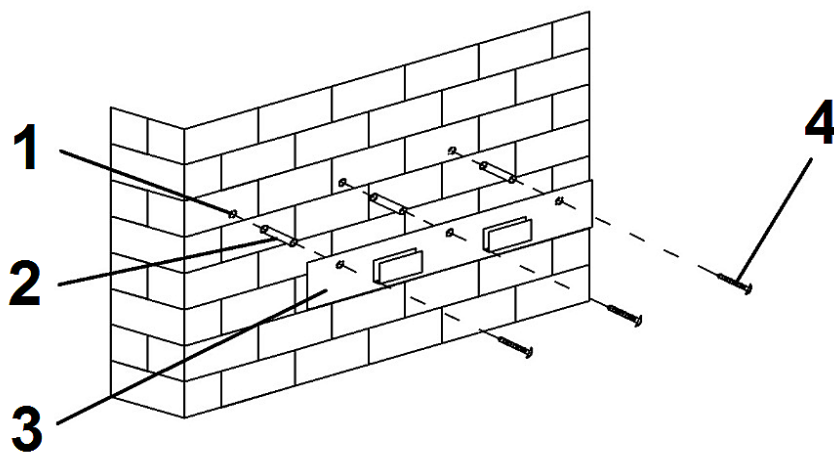
REMARQUE ! L'installation de l'appareil nécessite au moins deux personnes.

Si vous disposez d'un conduit d'évacuation vers l'extérieur, vous pouvez installer la hotte aspirante à l'aide d'un tuyau d'évacuation, comme illustré ci-dessous (diamètre du tuyau d'évacuation : voir chapitre 6. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).



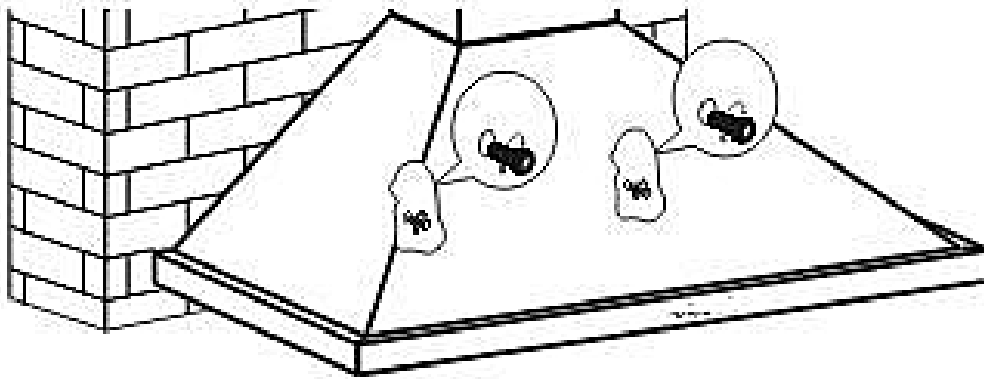
2.3.1 Étapes d'installation

1. Déterminez un emplacement approprié pour la hotte sur le mur. Percez trois trous de $\text{Ø } 8 \text{ mm}$ dans le mur pour la fixation du support mural. Insérez les chevilles fournies dans les trous percés, puis fixez le support au mur à l'aide des vis fournies (ST4*30 mm) (voir illustration ci-dessous). Veillez à ce que toutes les vis soient bien serrées et que le support soit correctement ancré dans le mur.

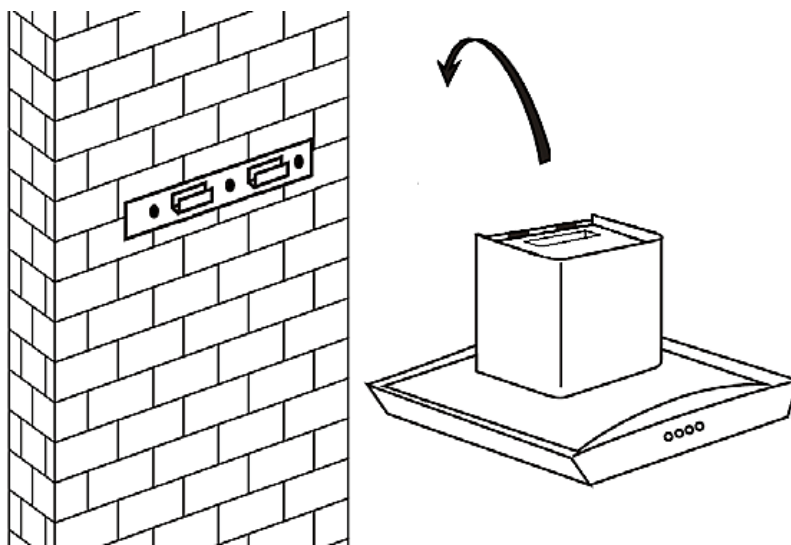


- 1 Trous de perçage ($\text{Ø } 8 \text{ mm}$)
- 2 Chevilles
- 3 Support mural
- 4 Vis (ST4*30 mm)

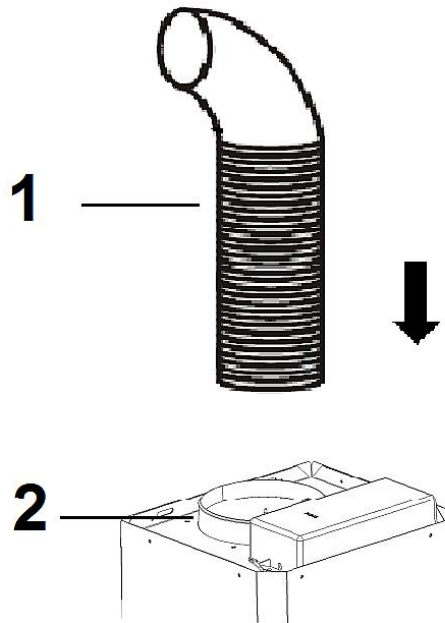
2. Percez deux autres trous de \varnothing 8 mm pour les chevilles et les vis de fixation qui vous permettront de fixer la hotte après l'avoir suspendue. (voir illustration ci-dessous).



3. Soulevez la hotte aspirante et accrochez-la au support mural (voir illustration ci-dessous). Fixez la hotte aspirante en serrant correctement les vis.



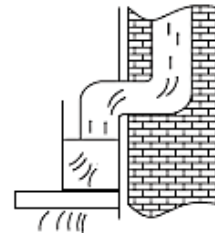
4. Fixez le clapet anti-retour à la sortie d'air de la hotte.
5. Raccordez le tuyau d'évacuation d'air au clapet anti-retour (voir illustration ci-dessous).



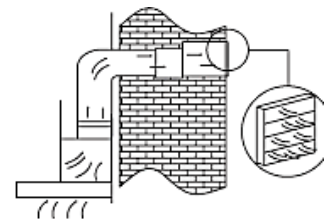
- 1 Tuyau d'évacuation
- 2 Clapet anti-retour

6. Vous pouvez poser le conduit d'évacuation comme suit :

Verticalement : le tuyau d'évacuation est acheminé vers un **capuchon d'évacuation*** dans le toit.

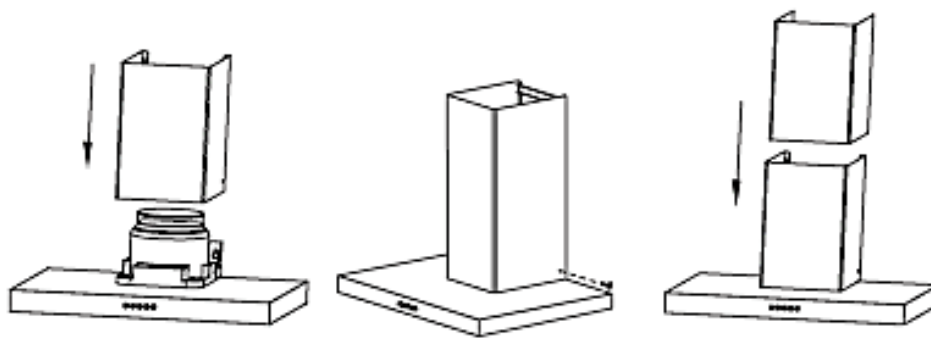


Horizontalement : le tuyau d'évacuation est acheminé vers une ouverture de sortie avec **grille*** dans le mur de la maison.

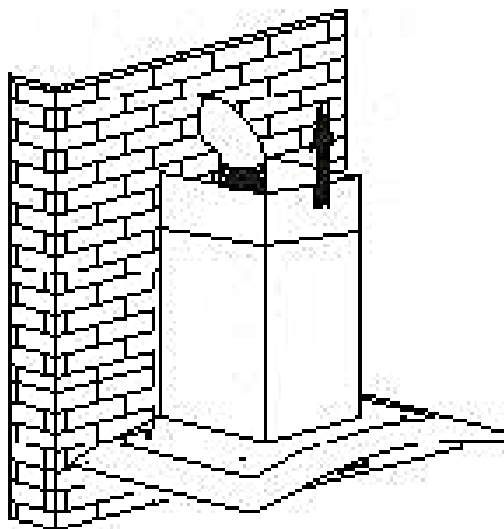


* : Non fourni.

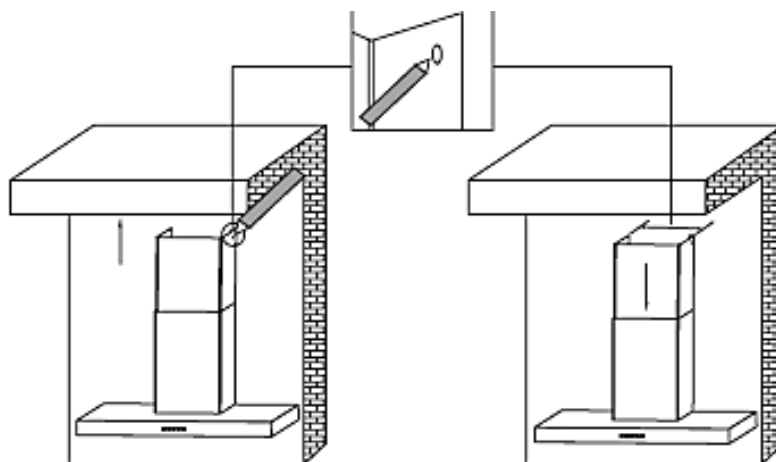
7. Insérez la cheminée intérieure dans la cheminée extérieure (voir illustration ci-dessous).



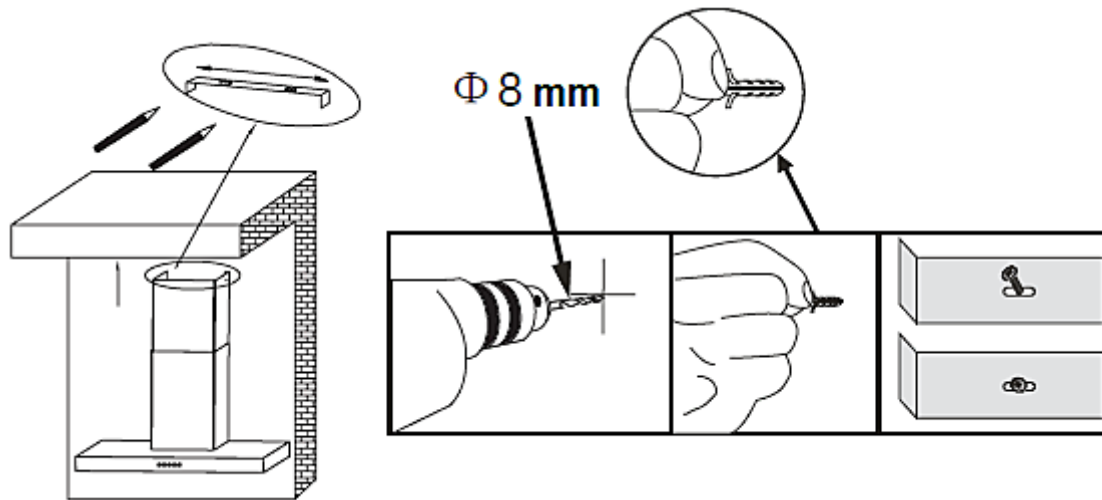
8. Tirez ensuite la cheminée intérieure vers le haut et ajustez-la à la hauteur souhaitée (voir illustration ci-dessous).



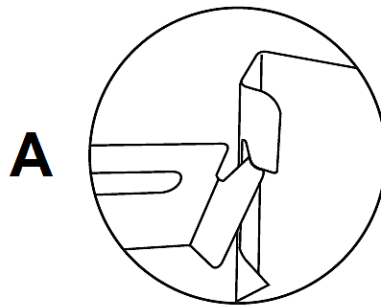
9. Alignez les éléments de la cheminée en fonction des dimensions du support de fixation (voir illustration ci-dessous).



10. Percez deux trous de $\varnothing 8$ mm à la hauteur correspondante pour le support. Fixez le support à l'emplacement prévu sur le mur (voir illustration ci-dessous).

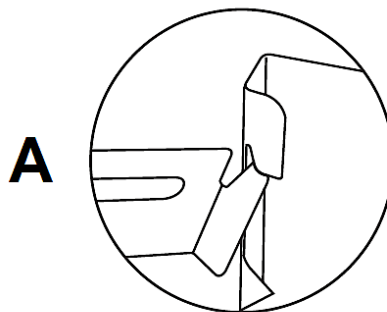


11. Fixez la cheminée **extérieure** en la fixant des deux côtés (voir illustration **A**).

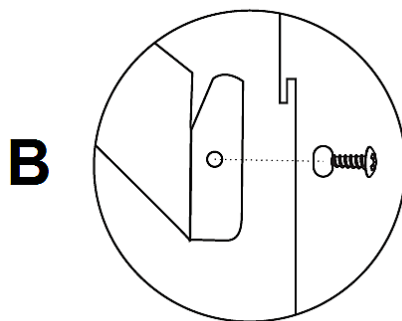


12. Vous pouvez fixer la cheminée **intérieure** de deux façons :

I. Fixez la cheminée **intérieure** en la fixant des deux côtés (voir fig. **A**).



II. Fixez la cheminée **intérieure** en la vissant à l'aide de deux vis de 3*10 mm (voir fig. **B**).

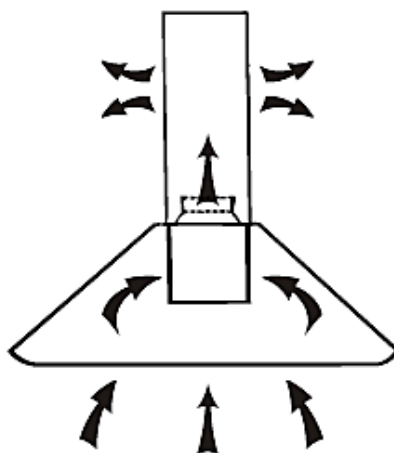


13. Insérez les filtres à graisse et branchez le câble d'alimentation¹ sur le secteur.

- Vérifiez que votre appareil est bien droit et à l'horizontale sur le mur, vu de face et de profil, sinon il ne fonctionnera pas correctement.

2.4 Installation pour le mode recyclage

- Si vous n'utilisez **pas** de conduit d'évacuation vers l'extérieur pour l'installation de la hotte aspirante, mais que vous la faites fonctionner en mode recyclage, le tuyau d'évacuation n'est pas nécessaire.
- L'installation de la hotte est **identique** à celle décrite au **chapitre 2.3.1 ÉTAPES D'INSTALLATION** (vous n'avez pas besoin de tenir compte des points 5 et 6).



2.5 Filtres à charbon

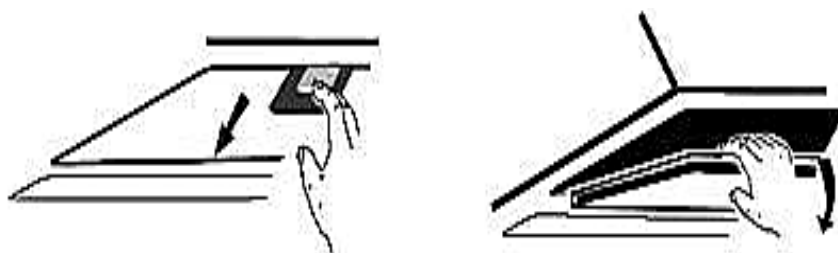
- Des filtres à charbon pour la hotte aspirante sont disponibles en option.

¹ Si la prise secteur se trouve à l'intérieur du habillage de la cheminée, vous devez brancher la fiche secteur comme indiqué précédemment.

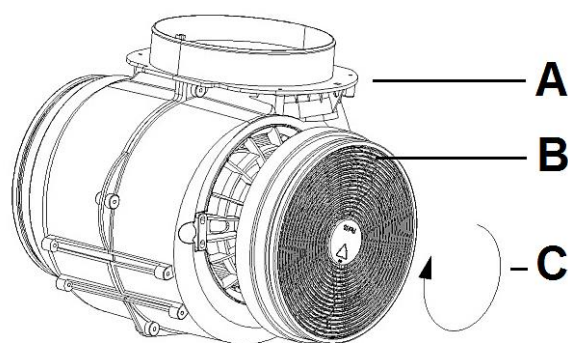
⚠️ AVERTISSEMENT ! Avant le montage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale ou coupez l'alimentation électrique de l'appareil à l'aide du fusible (fusible correspondant dans le coffret électrique de la maison).

⚠️ AVERTISSEMENT ! Utilisez les filtres à charbon **exclusivement** en mode recyclage !

1. Retirez le ou les filtres à graisse (voir illustration ci-dessous).



2. Les filtres à charbon se fixent des **deux côtés** du moteur.
3. Placez le filtre à charbon sur le moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien en place (voir illustration ci-dessous).



A Moteur

B Filtre à charbon

C Rotation vers la droite = Placez le filtre à charbon sur le moteur et tournez-le légèrement vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

4. Répétez l'opération de l'autre côté du moteur.
5. Remettez le ou les filtres à graisse en place.
6. Si vous souhaitez retirer les filtres à charbon, tournez-les délicatement vers la gauche pour les desserrer, puis retirez-les.

REMARQUE ! La puissance d'aspiration est réduite par les filtres à charbon.

REMARQUE ! Les filtres à charbon **ne** sont **pas** fournis.

REMARQUE ! Remplacez les filtres à charbon tous les trois à six mois, en fonction de l'utilisation de la hotte. Pour garantir le bon fonctionnement du moteur, nettoyez régulièrement les filtres à graisse.



Commandez les filtres à charbon sur
www.pkm-online.de

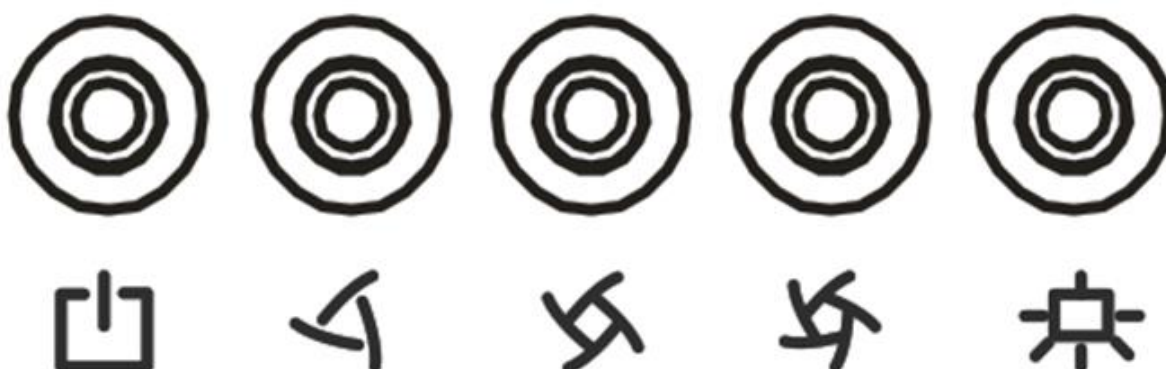
3. Mode d'emploi

3.1 Panneau de commande

⚠ ATTENTION ! Ne touchez pas l'éclairage pendant les 30 minutes suivant la mise en service de l'appareil. Ne couvrez jamais la source lumineuse avec des objets isolants thermiques ou autres.

REMARQUE ! N'utilisez les unités d'éclairage que lorsque l'appareil est en marche. N'utilisez pas les unités d'éclairage pour éclairer la pièce.

REMARQUE ! N'appuyez jamais sur deux boutons en même temps.





Touche : Arrêt

- Éteignez la hotte aspirante à l'aide de cette touche.



Vitesse minimale du moteur

- Ce niveau convient aux opérations de cuisson qui ne génèrent pas beaucoup de vapeur.



Vitesse moyenne du moteur

- Ce niveau convient aux opérations de cuisson standard.



Vitesse maximale du moteur

- Ce niveau convient aux opérations de cuisson qui génèrent une quantité excessive de fumée et de vapeur.



Éclairage allumé/éteint

3.2 Mesures visant à réduire l'impact environnemental de la cuisson.

- Préparez les plats dans des casseroles ou des poêles en utilisant des couvercles. Cela vaut également pour le réchauffage ou le maintien au chaud.
- Éteignez l'appareil une fois la cuisson terminée ou utilisez la fonction d'arrêt différé (disponible selon le modèle).
- Éteignez l'éclairage de l'appareil une fois la cuisson terminée.
- Adaptez la taille de la casserole au diamètre de la zone de cuisson utilisée ou à la flamme du brûleur (pour les appareils à gaz).
- N'utilisez la vitesse maximale du moteur de l'appareil qu'en cas de forte concentration de vapeurs de cuisson.
- Comme des filtres propres augmentent l'efficacité de l'appareil, nettoyez régulièrement les filtres à graisse.
- Remplacez régulièrement les filtres à charbon (leur utilisation n'est utile qu'en mode recyclage). Respectez à cet égard les consignes du fabricant des filtres à charbon.

4. Nettoyage/Entretien

⚠️ AVERTISSEMENT ! Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage. **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

⚠️ AVERTISSEMENT ! Le non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien entraîne un **risque accru d'incendie** dû aux dépôts de graisse.

REMARQUE ! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, retirez toutes les bagues de vos doigts ainsi que tous les bijoux que vous portez aux bras ; sinon, vous risquez d'endommager les surfaces de l'appareil.

1. Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit nettoyant adapté.
2. **Ne nettoyez jamais le panneau de commande / les éléments de commande avec un produit nettoyant.** Utilisez plutôt un chiffon légèrement humide, sinon de l'eau pourrait pénétrer dans le panneau de commande et endommager les composants électroniques.
3. **N'utilisez jamais de produits nettoyants contenant de l'alcool sur les appareils laqués noir mat, car ceux-ci provoquent des décolorations.**
4. Nettoyez les éléments en verre² uniquement avec un nettoyant pour vitres adapté.
5. À chaque remplacement du filtre à graisse ou du filtre à charbon, ou lors du nettoyage du filtre, nettoyez tous les composants inférieurs visibles de votre appareil avec un produit nettoyant doux, non corrosif et dégraissant.
6. Lors du nettoyage des filtres métalliques, veillez à ne pas endommager la grille. Un nettoyage fréquent peut entraîner des changements de couleur de la surface métallique.
7. Ces changements n'ont aucune incidence sur les performances des filtres et ne constituent pas un motif de réclamation.
8. N'utilisez pas de produits abrasifs.
9. N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur. **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

² Équipement variable selon le modèle.

4.1 Filtre à graisse

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect des instructions de nettoyage entraîne un RISQUE D'INCENDIE !

❖ Les filtres à graisse/filtres en aluminium n'ont pas besoin d'être remplacés.

- Nettoyez-les une fois par mois à la main ou au lave-vaisselle (300).
- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.
- N'utilisez pas de produits abrasifs !
- N'utilisez pas de produits de lavage pour lave-vaisselle alcalins (pH supérieur à 7).
- Ne mettez pas les filtres au lave-vaisselle avec de la vaisselle sale.
- Les filtres bouchés par des restes de nourriture ne sont pas couverts par la garantie.
- Laissez le filtre sécher complètement avant de le remettre en place avec précaution.

4.2 Filtre à charbon

Les filtres à charbon classiques ne peuvent pas être nettoyés. Ces filtres ont une capacité d'absorption limitée et sont généralement usés au bout de 3 à 6 mois. Remplacez un filtre usé. Vous trouverez des informations détaillées du fabricant à ce sujet sur l'emballage des filtres.

4.3 Remplacement de l'ampoule

ⓘ **AVERTISSEMENT !** Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique (fusible correspondant dans le coffret électrique). RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

ⓘ **AVERTISSEMENT !** L'ampoule LED **ne** doit être remplacée **que** par une personne qualifiée. Ne procédez **jamais** au remplacement de l'ampoule vous-même. Si l'ampoule LED est endommagée, adressez-vous à un **spécialiste qualifié (électricien) / (hors garantie !)**.

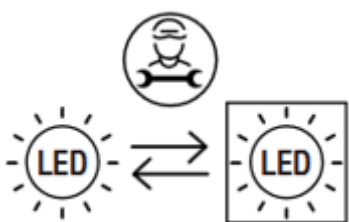
AVERTISSEMENT ! Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

La hotte aspirante est équipée d'un

Les LED garantissent un éclairage optimal, une durée de vie jusqu'à 10 fois plus longue

que les ampoules traditionnelles et permettent d'économiser 90 % d'

En cas de dysfonctionnement du système d'éclairage, veuillez contacter le service d'assistance technique.



5. Dépannage

ERREUR	
CAUSE POSSIBLE	MESURES À PRENDRE
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	
<ul style="list-style-type: none">➤ L'appareil n'est pas branché à la prise de courant.➤ La fiche d'alimentation est mal branchée.➤ La prise de courant n'est pas alimentée en électricité.➤ Le fusible correspondant est déclenché.	<ul style="list-style-type: none">➤ Vérifiez la prise en question en y branchant un autre appareil.➤ Vérifiez le fusible.➤ La tension est trop faible. Comparez les indications figurant sur la plaque signalétique avec celles de votre fournisseur d'électricité.
Le voyant est allumé, mais le moteur ne fonctionne pas.	
<ul style="list-style-type: none">➤ Le volet d'aération est bloqué.➤ Support de moteur défectueux.	<ul style="list-style-type: none">➤ Débloquez-le.➤ Remplacer le moteur.

Le moteur dégage une odeur suspecte.

- Moteur défectueux.
- Remplacer le moteur.

Traces d'huile.

- Clapet anti-retour non étanche.
- Étanchéifier le clapet anti-retour.
- Joint entre le puits de base et le puits télescopique non étanche.
- Étanchéifier la jonction avec un produit adapté.

L'appareil vibre.

- Moteur mal fixé.
- Fixer correctement le moteur.
- Capot mal fixé.
- Fixer correctement le capot.

Puissance d'aspiration insuffisante.

- Distance trop importante entre la hotte et la table de cuisson.
- Abaissez la hotte.
- Trop de courants d'air dus à des portes et/ou fenêtres ouvertes.
- Fermer les portes et/ou les fenêtres.

L'appareil est instable.

- Les étriers/vis de fixation ne sont pas correctement montés.
- Fixer correctement les supports/vis de fixation

Si les performances de la hotte sont insuffisantes et/ou si des bruits de fonctionnement accrus sont perceptibles, cela peut être dû aux causes suivantes :

- ❖ dimensionnement insuffisant du conduit d'évacuation d'air.
- ❖ Obstruction dans le conduit d'évacuation.
- ❖ le diamètre du conduit d'évacuation, de la hotte jusqu'au boîtier mural inclus, doit être de 120/150 mm (voir CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES), sinon les performances du moteur peuvent être compromises.
- ❖ Si vous avez installé une moustiquaire sur le caisson mural, cela peut nuire à la circulation de l'air. Retirez la moustiquaire pour vérifier.
- ❖ Si la plaque de recouvrement du caisson mural comporte des lamelles fixes et très inclinées, cela peut nuire au flux d'air. Retirez la plaque de recouvrement pour vérifier.
- ❖ Installez une plaque de recouvrement équipée de lamelles mobiles qui entravent le moins possible le flux d'air.
- ❖ Vérifiez l'état et la propreté des filtres.
- ❖ Vérifiez que l'air aspiré par la hotte de cuisine est bien remplacé afin d'éviter la formation d'une dépression.
- ❖ Si vous utilisez la hotte en mode recyclage, vérifiez que les filtres à charbon ont été remplacés en temps voulu (au moins tous les 3 à 6 mois).
- ❖ Si l'appareil présente des dysfonctionnements autres que ceux décrits ci-dessus, ou si vous avez vérifié tous les points de la liste mais que le problème n'a pas pu être résolu, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil.

6. Caractéristiques techniques

6.1 Informations conformément au règlement (UE) n° 66/2014

Marque/Marque déposée	PKM	
Référence du modèle	9039Y1	
Consommation énergétique annuelle (AEC_{hood})	24,7	kWh/an
Classe d'efficacité énergétique (EEI_{hood})	A	
Rendement fluidique (FDE_{hood})	22,2	
Classe d'efficacité fluidique	C	
Taux de séparation des graisses	74,2	
Classe de taux de séparation des graisses	D	
Débit d'air à vitesse minimale en fonctionnement normal	207,0	m^3/h ⁽¹⁾
Débit d'air à vitesse maximale en fonctionnement normal	330,0	m^3/h ⁽¹⁾
Puissance connectée	75	W
Puissance absorbée du système d'éclairage (W_L)	3,0	W
Efficacité d'éclairage (LE_{hood})	39,0	lux/watt
Classe d'efficacité lumineuse	A	
Consommation électrique en veille (P_s)	0,00	W
Consommation électrique à l'arrêt (P_o)	0,00	W
Émission sonore aérienne pondérée A à la vitesse minimale disponible en fonctionnement normal	52	dB ⁽²⁾
Émission sonore aérienne pondérée A à la vitesse maximale disponible en fonctionnement normal	64	dB ⁽²⁾

Explications :

(1) Mesure du débit d'air Les hottes aspirantes domestiques doivent, lorsqu'un débit d'air supérieur à $650 m^3/h$ est disponible, passer automatiquement, après un temps « t_{limit} » défini, à un débit d'air ne dépassant pas $650 m^3/h$.

(2) Émission sonore dans l'air Mesurées en dB(A) re 1 pW.

Les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été utilisées **pour déterminer les résultats** ainsi que pour satisfaire aux exigences en matière d'étiquetage énergétique et d'écoconception :

- Directive 2010/30/UE du Parlement européen et du Conseil ; RÈGLEMENT N° 65/2014.

- Directives 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil ; RÈGLEMENT N° 66/2014.
- EN 50564 - Appareils électriques et électroniques à usage domestique et de bureau - Mesure de la faible consommation électrique.
- EN 60704-2-13 - Appareils électriques à usage domestique et similaire - Code d'essai pour la détermination des émissions sonores aériennes - Exigences particulières pour les hottes aspirantes.
- EN 61591 - Hottes aspirantes domestiques et autres dispositifs d'aspiration des vapeurs de cuisson - Méthode de mesure des performances en service.

6.2 Informations pertinentes concernant l'installation

Tension/fréquence	220-240 V CA/50 Hz
Filtre à graisse/matériau/lavable au lave-vaisselle	1x MF12 Aluminium ✓
Filtre à charbon *	2*CF 155
Tuyau d'évacuation	✓
Matériel de fixation	✓
Mode évacuation	✓
Mode recyclage	✓
Mode d'emploi	✓
Cheminée télescopique extensible de-à	40,00-75,00 cm
En cas de raccordement à une cheminée d'évacuation ou à une sortie d'air vers l'extérieur	Passage mural = 150 mm Ø Perçage = env. 160 mm Ø
Dimensions de l'appareil H*L*P en cm	78,70-113,70*59,50*26,20
Poids net/brut en kg	9,20/10,70
* Équipement en option.	

7. Élimination

1. Lors du déballage, veuillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène) ne soient pas à la portée des enfants et des animaux. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**
2. Les appareils usagés et hors d'usage doivent être remis au centre de recyclage compétent. Ne les exposez en aucun cas à une flamme nue.
3. Avant de mettre au rebut un appareil usagé, **veuillez impérativement à le rendre inutilisable !** Cela signifie qu'il faut toujours débrancher la fiche secteur, puis couper le câble d'alimentation au niveau de l'appareil et le jeter avec la fiche secteur !
4. Jetez le papier et le carton dans les conteneurs prévus à cet effet.

5. Jetez les plastiques dans les conteneurs prévus à cet effet.
6. S'il n'y a pas de conteneurs de collecte adaptés dans votre quartier, apportez ces matériaux à un point de collecte communal approprié.
7. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou aux services municipaux de collecte des déchets compétents.



Tous les matériaux marqués de ce symbole sont recyclables.



Vous pouvez obtenir toutes les informations disponibles sur le tri sélectif auprès de vos autorités locales.

8. Conditions de garantie

pour les gros appareils électroménagers de la société PKM GmbH & Co. KG,
Neuer Wall 2, 47441 Moers

Le fabricant accorde **au consommateur** une garantie de 24 mois, à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication.

Outre les droits découlant de la garantie, le consommateur bénéficie des droits de garantie légaux qu'il peut faire valoir à l'encontre du vendeur auprès duquel il a acheté l'appareil. Ces droits ne sont pas limités par la garantie.

L'acheteur doit justifier sa demande de garantie en présentant le justificatif d'achat indiquant la date d'achat et/ou de livraison, et la signaler **immédiatement après constatation** et **dans un délai de 24 mois** à compter de la livraison au premier acquéreur.

La garantie ne donne pas droit à la résiliation du contrat de vente ni à une réduction du prix d'achat. Les pièces remplacées ou les appareils échangés deviennent notre propriété.

La garantie ne couvre pas :

1. les pièces fragiles telles que le plastique, le verre ou les ampoules ;
2. les écarts mineurs des produits PKM par rapport aux caractéristiques spécifiées, qui n'ont aucune incidence sur la valeur d'usage du produit ;
3. les dommages résultant d'erreurs de fonctionnement ou d'utilisation ;
4. les dommages causés par des influences environnementales agressives, des produits chimiques ou des produits de nettoyage ;
5. les dommages causés au produit par une installation ou un transport non conforme ;
6. les dommages résultant d'une utilisation non domestique ;
7. les dommages causés à l'extérieur de l'appareil par un produit PKM, dans la mesure où la responsabilité n'est pas impérativement prévue par la loi.

La garantie prend fin en cas de :

1. le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation ;
2. une réparation effectuée par des personnes non qualifiées ;
3. Dommages causés par le vendeur, l'installateur ou des tiers ;
4. une installation ou une mise en service incorrecte ;
5. un entretien insuffisant ou incorrect ;
6. Utilisation des appareils à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus ;
7. Dommages dus à un cas de force majeure ou à des catastrophes naturelles, notamment, mais sans s'y limiter, en cas d'incendie ou d'explosion.

Les prestations de garantie n'entraînent ni une prolongation de la durée de garantie, ni ne font courir un nouveau délai de garantie. Le champ d'application géographique de la garantie s'étend aux appareils achetés et utilisés en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.



**INFORMATIONS SUR LE
SERVICE**



**Veillez vous adresser au magasin
où vous avez acheté l'appareil.**

Veillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Sous réserve de modifications

Sous réserve de modifications

Version
02/02/2026

Mise à jour
02/02/2026

© PKM GmbH & Co. KG, Neuer Wall 2, 47441 Moers